

*American DJ®*

**DJ SPOT  
250**



## **Benutzerhandbuch**

**A.D.J. SUPPLY EUROPE B.V.**

Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands

[www.AmericanAudio.eu](http://www.AmericanAudio.eu)

# DJ Spot 250™

## Inhaltsangabe

Allgemeine Handlungsanweisungen.....	2
Kundendienst .....	3
Sicherheitshinweise .....	4
Funktionen .....	5
Hauptfunktionen und Steuerelemente .....	6
Setup .....	9
Systemmenü .....	12
Betriebsarten .....	16
Wechseln der Sicherung und Leuchtmittel.....	18
DMX Kanäle .....	20
Abblenden .....	21
Reinigung .....	22
Störungsbehebung .....	22
Technische Daten .....	24
ROHS.....	23

**DJ Spot™**

**Allgemeine Handlungsanweisungen**

Um die Funktionen ihres Geräts optimieren zu können, lesen sie bitte diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, damit sie sich mit den Grundfunktionen bekannt machen. Dieses Benutzerhandbuch enthält wichtige Sicherheitshinweise hinsichtlich der Nutzung und Instandhaltung dieses Geräts. Bitte bewahren sie dieses Handbuch für die zukünftige Einsicht bei ihrem Gerät auf.

**Achtung!** Es sind keine vom Kunden reparierbaren Teile im Gerät vorhanden. Versuchen sie nicht Reparaturen selbstständig durchzuführen. Diese unerlaubten Reparaturen führten zum Verlust der Herstellergarantie. Im unwahrscheinlichen Fall, dass ihr Gerät die Reparatur unseres Service benötigt, wenden sie sich bitte an den Kundendienst von American DJ®.

*Während des Betriebs kann das Gehäuse extrem heiß werden. Verhindern sie es, das Gerät mit bloßen Händen anzufassen, während sie das Gerät nutzen.*

*American DJ® übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung oder durch unberechtigte Veränderungen an diesem Gerät entstehen.*

**Auspacken:** Vielen Dank, dass sie sich für den Kauf des DJ Spot 250™ von American DJ® entschieden haben. Jeder DJ Spot 250™ wurde gründlich überprüft und ist in einwandfreien Zustand verschickt worden. Überprüfen sie die Verpackung gründlich auf Schäden, die während des Transports entstehen konnten. Wenn der Karton ihnen beschädigt erscheint, überprüfen sie ihren Scheinwerfer genau auf alle möglichen Schäden und versichern sie sich, dass das zur Inbetriebnahme des Geräts benötigt Zubehör unbeschädigt vorhanden ist. Bitte wenden sie sich im Fall von Schäden oder nicht vorhandenen Zubehör an unsere kostenlosen Kundendienst. Bitte geben sie ihr Gerät nicht ohne vorherigen Kontakt mit unserem Kundendienst an ihren Händler zurück.

**Einleitung:** Der DJ Spot 250™ ist ein "intelligenter" DMX Scheinwerfer mit 6 Kanälen und Moving-Head. Der Scheinwerfer hat drei unterschiedliche Betriebsweisen: Stand-Alone Modus, Sound-Active Modus und Master / Slave Modus. Der DJ Spot 250™ wird mit unterschiedlichen integrierten Programmen geliefert und wird am besten in Gruppen von je 4 Geräten benutzt. Benutzen sie eine Nebelmaschine oder Spezialeffekt Rauch, um die Strahleneffekte des Beamers aufzuwerten und so den besten Effekt zu erzielen.

***Während der ersten Inbetriebnahme oder dem Betrieb dieses Produkts, kann leichter Rauch oder ein Geruch aus diesem Gerät strömen. Das ist ein normaler Prozess, der durch die mit dem Leuchtmittel produzierte Hitze verursacht wird.***

**Kundendienst:** American DJ® bietet ihnen einen kostenlosen telefonischen Kundendienst, der ihnen Hilfe bei der Inbetriebnahme leistet und alle Fragen, die sich ihnen während der Inbetriebnahme und der Nutzung stellen, beantwortet. Sie können uns auch mit ihren Anregungen und Vorschlägen auf unserer Webseite [www.americanaudio.eu](http://www.americanaudio.eu) besuchen.

E-Mail: [support@americanaudio.eu](mailto:support@americanaudio.eu)

**Achtung!** Um die Gefahr vor Stromschlägen oder Feuer zu reduzieren oder zu verhindern, nutzen sie dieses Gerät nicht im Regen oder bei Feuchtigkeit.

**Achtung!** Das Gerät kann schwere Sehschäden verursachen. Meiden sie zu jeder Zeit den direkten Blick in die Lichtquelle!



Das Symbol Blitz in einem Dreieck warnt vor stromführenden, nichtisolierten Teile im Inneren des Gehäuses. Gefahr eines Stromschlags.



**ACHTUNG: UM DAS RISIKO DES STROMSCHLAGS ZU VERRINGERN, DAS GEHÄUSE NICHT ÖFFNEN. TEILE IM INNEREN DER ANLAGE DÜRFEN NICHT VON NUTZERN AUSGETAUSCHT WERDEN. WENDEN SIE SICH AN EINEN AUTORISIERTEN VERKÄUFER VON American Audio.**



Das Symbol Ausrufezeichen in einem Dreieck deutet auf wichtige Informationen zur Benutzung und Wartung (Instandhaltung) der Anlage im Benutzerhandbuch hin.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

**ANLEITUNG LESEN** — Lesen sie Vor Inbetriebnahme der Anlage alle Sicherheitshinweise und die gesamte Bedienungsanleitung.

**ANLEITUNG AUFBEWAHREN** — Das Benutzerhandbuch muss für zukünftige Anwendungen aufbewahrt werden.

**WARNUNGEN BEACHTEN** — Beachten sie alle Warnungen am Produkt und in der Bedienungsanleitung genau.

**ANLEITUNG BEACHTEN** — Befolgen sie die Bedienungsanleitung.

**REINIGUNG** — Die Anlage darf nur mit speziellen Poliertappen oder trockenen, weichen Stofflappen gereinigt werden. Man darf weder Möbelreinigungsmittel, noch Benzin, Insektizide und anderen flüchtige Reinigungsmittel verwenden, da sie das Gehäuse beschädigen könnten.

**ANSÄTZE** — Man darf keine Anbaugeräte verwenden, die der Hersteller nicht anerkannt hat, da sie Risiken bergen können.

**WASSER UND FEUCHTIGKEIT** — Die Anlage darf nicht in der Nähe von Wassers benutzt werden — z.B. neben der Badewanne, dem Waschbecken, Spülbecken, in feuchten Kellern, in der Nähe von Schwimmbecken und an ähnlichen Stellen.

**ZUBEHÖR** — Die Anlage darf nicht auf instabilen Wagen, Ständer, Dreibeine, Tische gestellt werden. Die Anlage kann herunterfallen und Kindern oder Erwachsenen ernsthafte Verletzungen zuführen könnte oder selbst beschädigt werden könnte. Man darf ausschließlich die Wagen, Ständer, Dreibeine und Tische mit Zustimmung des Herstellers verwenden oder solche, die zusammen mit der Anlage verkauft werden. Die Montage soll gemäß den Anweisungen des Herstellers und mit Einsatz des empfohlenen Montagezubehörs durchgeführt werden.

**WAGEN** — Transportieren sie die Anlage vorsichtig auf dem Wagen. Vermeiden sie abruptes Stehen bleiben, übermäßigen Kraftaufwand und unebene Oberflächen, da sie zum Sturz des Wagens mit der Anlage führen können.



**BELÜFTUNG** — Spalten und Öffnungen dienen zur Sicherstellung der Belüftung und garantieren die zuverlässige Funktion, beugen Überhitzungen vor und dürfen deswegen nicht bedeckt und verstopft werden. Die Anlage darf weder auf dem Bett, Sofa, Teppich noch auf ähnlichen Oberflächen gestellt werden. Die Anlage darf weder in den Bücherschrank noch ins Regal eingebaut werden, es sei denn, die entsprechende Belüftung ist sichergestellt oder die Montage erfolgt gemäß den Anweisungen des Herstellers.

**ENERGIEVERSORGUNG** — Die Anlage darf ausschließlich aus der auf dem Typschild bestimmten Quelle versorgt werden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den Verkäufer der Anlage oder an das zuständige Kraftwerk.

**AUFSTELLEN** — Die Anlage soll auf in stabilen Position aufgebaut werden.

**STILLSTANDZEITEN** — Wird die Anlage längere Zeit nicht betrieben, stecken sie den Strom aus.

### ERDUNG UND POLARISATION

- Verfügt die Anlage über einen Stecker mit Polbolzen (der Bolzen ist breiter als üblich), dann ist ein solcher Stecker nur für Wandsteckdosen mit Polarisation geeignet. Diese Funktion dient zur Verbesserung der Sicherheit. Passt der Stecker nicht in die Steckdose, muss er von einem Elektriker ausgetauscht werden. Man darf kein Bolzen entfernen, da er die Schutzeigenschaften des Steckers mit Polarisation sicherstellt.

- Verfügt die Anlage über einen Stecker mit Erdbolzen, der einen dritten Bolzen (Erdbolzen) hat, dann ist ein solcher Stecker nur für Wandsteckdosen mit Erdung geeignet. Diese Funktion dient der Verbesserung der Sicherheit. Passt der Stecker nicht in die Steckdose, muss er von einem Elektriker ausgetauscht werden. Man darf kein Bolzen entfernen, da er die Schutzeigenschaften des Steckers mit Erdung sicherstellt.

**SCHUTZ DER VERSORGNUNGSLIENUNG** — Legen sie die Leitungen so, dass man nicht auf ihnen geht und sie nicht einquetscht. Achten sie vor allen Dingen auf Leitungen in der Nähe von Stecker, zusätzlichen Steckdosen und an Stellen, an denen sie im Gehäuse der Anlage stecken.

**ERDUNG DER AUßENANTENNE** — Vergewissern sie sich, wenn die Anlage an eine Außenantenne angeschlossen ist, dass die Antenne entsprechend geerdet ist und einen entsprechender Schutz gegen Spannungstöße und Reibungselektrizität vorhanden ist. Die Außenantenne muss gemäß der bestehenden rechtlichen Voraussetzungen geerdet werden.

**BLITZE** — Um die Anlage vor Gewitter und bei langem Stillstand zu schützen, muss man die Stromversorgung, die Antenne oder das Kabelsystem herausziehen. Das verhindert Beschädigungen durch Blitze und Überspannungen bei Gewittern auf dem Versorgungsnetz.

**HOCHSPANNUNGSLINIEN** — Die Außenantenne darf weder in der Nähe von Hochspannungsleitungen, unter elektrischen Beleuchtung, an andere Stromkreise noch an andere Orte, an denen die Antenne auf die Anlage fallen könnte, montiert werden. Passen sie während der Montage auf, um Kontakt mit anderen stromführenden Geräten und der Antenne zu vermeiden. Lebensgefahr – Stromschlag.

**ÜBERSPANNUNG** — Nicht zu viele Geräte an eine Steckdose schalten. Brand- und Stromschlaggefahr.

### FREMDKÖRPER UND ÜBERSCHWEMMUNG

— In den Inneren der Anlage darf man keine Fremdkörper einführen. Sie können die stromführenden Teile berühren und einen Stromschlag oder Brand verursachen. Die Anlage darf keinen Flüssigkeiten ausgesetzt werden.

**SERVICE** — Der Benutzer darf die Anlage nie selbständig reparieren. Sowohl die Öffnung als auch Schließung des Gehäuses kann zum Stromschlag oder anderen Gefahren führen. Alle Reparaturen müssen durch qualifiziertes Personal ausgeführt werden.

**BESCHÄDIGUNG** — Treten die unten genannten Störungen ein, muss die Stromversorgung abgeschaltet werden und für die Reparatur muss qualifiziertes Personal beauftragt werden:

- Beschädigung des Stromkabels oder des Steckers.
- Flüssigkeitseintritt in der Anlage oder Fremdkörper in der Anlage.
- Wenn sie Regen oder Wasser ausgesetzt war.
- Die Anlage funktioniert nicht korrekt trotz der Beachtung der Bedienungsanleitung. Stellen sie nur Optionen und Einstellungen ein, die in der Anleitung beschrieben werden. Die Abstimmung der anderen Einstellungen kann zur schlechten Funktion der Anlage führen. Die Anlage kann ausschließlich vom qualifizierten Servicemitarbeiter instand gesetzt werden.
- Anlage ist heruntergefallen oder wurde auf andere Art und Weise beschädigt.
- Wesentliche Änderung der Funktion der Anlage im Vergleich zum früheren Betrieb — weist auf die Notwendigkeit des Eingriffs eines Servicemitarbeiters hin.

**ERSATZTEILE** — Werden Ersatzteile benötigt, vergewissern sie sich, dass die Servicestelle die originalen Ersatzteile, die vom Hersteller genannten wurden, oder Ersatzteile mit gleichen Eigenschaften beschafft. Falsche Ersatzteile können zu Bränden, Stromschlägen usw. führen.

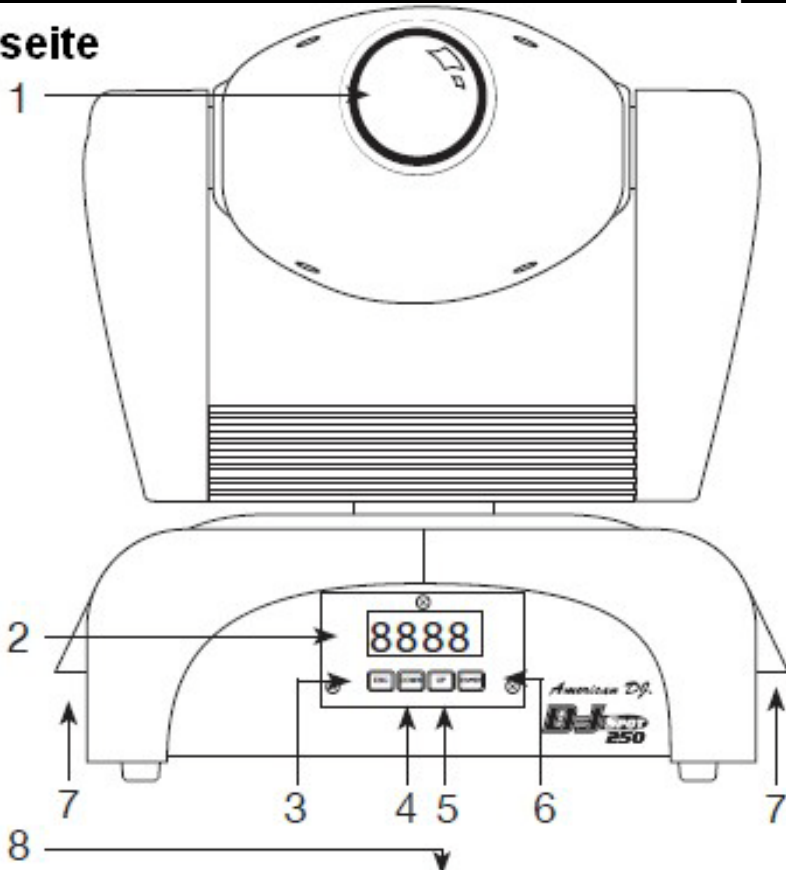
**SICHERHEITSPRÜFUNG** — Nach Wartungen und Reparaturen bitten sie Servicemitarbeiter eine Sicherheitsprüfung und Funktionskontrolle durchzuführen, um die einwandfreien Zustand zu gewährleisten.

**WAND- ODER DECKENMONTAGE** — Die Anlage darf weder an der Wand noch unter der Decke montiert werden.

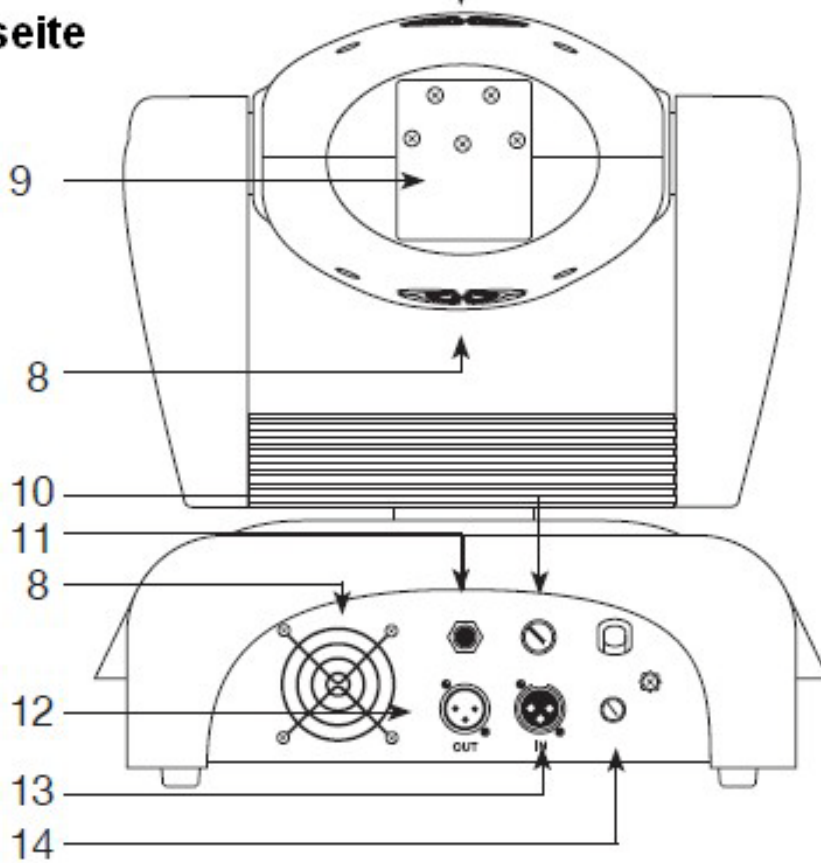
**TEMPERATUR** — Die Anlage von Wärmequellen wie Heizkörper, Heizelemente, Ofen und anderen Geräten (Verstärker eingeschlossen) fern halten.

- Schrittmotor für den stufenlose Übergang von Farben und Motivblenden
- kompatibel mit dem DMX-512 Steuerprotokoll (Sechs DMX Kanäle)
- Unabhängige Räder für Motivblenden und Farben
- 10 Blenden + Spot - Alle austauschbar
- 7 Farben, zusätzlich Weiß – Mit Regenbogeneffekt
- Farbkorrekturfilter für ein sattes Weiß
- Stroboskopeffekt in allen Farben und Blenden-Shake Effekt
- 3 Betriebsarten – Master / Slave; Stand Alone Betrieb, Sound-Active Modus; universeller DMX-512 Betrieb
- Innenmikrofon
- ZB-EHJ 24V / 250W
- manuelle Fokussierung der Linsen
- 540° Schwenkwinkel
- 265° Neigungswinkel
- Digitale Anzeige für die Einstellung der Adresse und des Funktionsmodus
- Hochleistungsgebläselüfter für den Dauerbetrieb (keine Lastzeit)

**Vorderseite**



**Rückseite**



- 1. Linsensatz** – Diese Linsen höchster Qualität fokussieren sich vollständig. Fokussieren sie die Linsen manuell, indem sie sie entweder im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis sie den gewünschten Effekt erreicht haben.
- 2. Digitales Display** – Dieses Display zeigt das Menü und alle wählbaren Funktionen an.
- 3. ESC (Escape) Taste** – Diese Taste wird benutzt, um ein Menü zu verlassen.
- 4. Down Taste** – diese Taste wird benutzt, um rückwärts durch bestimmte Menüs zu scrollen.
- 5. Up Taste** – Diese Taste wird benutzt, um vorwärts durch das Systemmenü zu scrollen.
- 6. Enter Taste** – Diese Taste wird genutzt, wenn sie im Systemmenü arbeiten, eine Funktion wählen und diese Eingabe bestätigen wollen. Sie wird außerdem benutzt, um bestimmten Menüs zu verlassen.
- 7. Transportgriffe** - Das Gerät hat eingebaute Transportgriffe. Handhaben sie das Gerät nur mittels der eingebauten Transportgriffe. Sie dürfen das Gerät nie am Kopfende oder am Bügel hochheben oder tragen. Das Ziehen oder Tragen des Geräts am schwenkbaren Kopfteil kann eine Vielzahl von Schäden verursachen und führt zum Verlust der Herstellergarantie.
- 8. Lüfterkühlung** – Dieses Gerät ist mit drei regelbaren Hochleistungsgebläselüftern für die Kühlung ausgestattet. Diese Lüfter wurden so konzipiert, dass sie ihre Gebläseleistung an die verschiedenen Temperaturen anpassen, um so bei höheren Betriebstemperaturen, wenn das Gerät längere Zeit im Betrieb ist, bessere Kühlleistungen zu sichern. Blockieren sie niemals während des normalen Betriebs die Lüfterkühlung. Halten sie außerdem die Lüfteröffnungen stets sauber. Ein blockiertes oder schlecht funktionierendes Kühlungssystem kann die Lebensdauer ihres Leuchtmittels und die Zuverlässigkeit ihres Geräts verringern.
- 9. Lampensatz und Anschlussplatte** – Diese Platte schließt die Lampenfassung an den Lampensatz an. Das Gerät beinhaltet eine gefederte LL-EHJ 24V / 240W Halogenlampe. Vergewissern sie sich, dass sie die Lampe nur mit demselben Lampentyp ersetzen. Nachdem sie die Lampe ausgewechselt haben, überprüfen sie, ob sie sich in der Mitte des Reflektors befindet. Auf Seite 18 findet sie genaue Informationen zum Einsetzen und Optimieren der ausgewechselten Lampen. Betreiben sie dieses Gerät nie mit einem freiliegenden Leuchtmittel. Die Lampe strahlt starke UV-Strahlung ab.
- 10. Audio Sensitivity Drehtaste** – Diese Drehtaste stellt die Audioempfindlichkeit des INNENMIKROFONS ein. Das Drehen der Drehtaste im Uhrzeigersinn erhöht die Empfindlichkeit auf die Musik. Das Drehen der Drehtaste gegen den Uhrzeigersinn verringert die Empfindlichkeit des Scheinwerfers auf die Musik.
- 11. Tron / C Controller Buchse** - Diese Buchse wird nur für den optionalen Tron/C Controller genutzt. Versuchen sie nicht ein Audiosignal an diese Buchse anzuschließen. Das führt zum Defekt der Hauptplatine und Verlust der Herstellergarantie.
- 12. XLR Ausgangsstecker** – Dieser Stecker wird benutzt, um ein eingehendes DMX Signal zu einem anderen DMX Stecker zu senden oder in einer Verkettung ein Master / Slave Signal an das nächste DJ Spot 250™ zu senden. Für die besten Ergebnisse im DMX oder Master / Slave

Modus nutzen sie bei dem letzten Gerät einer Verkettung einen Terminator. Siehe "Terminator" auf Seite 10.

**13. XLR DMX Eingangsstecker** – Dieser Stecker dient zum Empfangen von DMX Signalen oder Master / Slave Signalen.

**14. Sicherungshalter** – Dieses Gehäuse beinhaltet einen 10 A (5 A 220 V) GMA Sicherung. Zerstören sie die Sicherung niemals, da die Sicherung für den Schutz der Elektronik im Fall von großen Stromschwankungen konzipiert wurde. Vergewissern sie sich, dass sie beim Auswechseln einer Sicherung immer genau denselben Sicherungstyp verwenden, sofern sie nicht von einem autorisierten American DJ ® Servicetechniker anders instruiert wurden.



**Stromzufuhr:** Überprüfen sie, bevor sie ihr Gerät an die Stromzufuhr anschließen, ob die Spannungsquelle ihrer Stromzufuhr den Anforderungen des DJ Spot 250™ von American DJ® entspricht. Der DJ Spot 250™ von American DJ® ist nur als 120V Version erhältlich. Da die Leitungsspannung von Ort zu Ort unterschiedlich sein kann, sollten sie sicher sein, dass die Spannung des Geräts mit der Netzspannung aus der Steckdose übereinstimmt, bevor sie versuchen ihren Scheinwerfer in Betrieb zu nehmen. Vergewissern sie sich außerdem, dass sie nur die dem Gerät beigefügten I.E.C. Stromkabel benutzen, die auf Spannung und die momentanen Anforderungen des Geräts abgestimmt sind.

**DMX-512:** DMX steht für Digital Multiplex. Dies ist ein internationales Steuerprotokoll, das von den meisten Herstellern für Beleuchtungen und Controllern benutzt wird, als eine Form der Kommunikation zwischen "intelligenten" Scheinwerfern und der Steuerungen. Die DMX Steuerung sendet DMX Steuerungsdaten von der Steuerung zu den Scheinwerfern. DMX Daten werden als serielle Daten von Scheinwerfer zu Scheinwerfer via DATA "IN" und DATA "OUT" XLR Anschlüssen verschickt. Diese Anschlüsse befinden sich auf allen DMX Scheinwerfern (auf den meisten Controllern befinden sich nur DATA "OUT" Anschlüsse).

**DMX Verbindungen:** DMX ist ein Protokoll, das es ermöglicht alle Typen und Modelle verschiedener Hersteller zu verbinden und durch einen einzigen Controller zu steuern - sofern alle Scheinwerfer und der Controller DMX konform sind. Um den korrekten DMX Datentransfer bei Nutzung mehrerer DMX Scheinwerfer sicherzustellen, versuchen sie den kürzest möglichen Kabelweg zu nutzen. Zum Beispiel: Wenn einem Scheinwerfer die DMX Adresse 1 zugeteilt wird, kann er beliebig in der DMX Linie positioniert werden, egal ob am Anfang, am Ende oder in der Mitte. Also kann der erste Scheinwerfer, der durch den Controller gesteuert wird, der letzte in der Verkettung sein. Wenn ein Scheinwerfer die DMX Adresse 1 zugeteilt bekommt, weiß der DMX Controller wohin er die Daten für die Adresse 1 schicken soll, unabhängig davon wo er in der DMX Kette positioniert ist.

#### **Datenkabel (DMX Kabel) Anforderungen (Für den DMX und Master / Slave Betrieb):**

Der DJ Spot 250™ kann durch das DMX-512 Steuerprotokoll gesteuert werden. Der DJ Spot 250™ ist ein Gerät mit sechs DMX Kanälen. Die DMX Adresse wird elektronisch mit Hilfe der Steuerung auf der Seite des Geräts festgesetzt. Ihr Gerät und ihr DMX Controller benötigen ein Standard 3-Pin XLR Kabel für den Dateneingang und den Datenausgang (Abbildung 1). Wir empfehlen Accu-Cable DMX Kabel. Wenn sie ihre eigenen Kabel herstellen, vergewissern sie sich, dass sie abgeschirmte Kabel mit zwei Leitungen nutzen (Diese Kabel werden in fast allen professionellen Geschäften für Ton- und Lichtzubehör verkauft). Ihre Kabel sollten einen männlichen und einen weiblichen XLR Stecker an jeweils einen der beiden Enden haben. Achten sie darauf, dass DMX Kabel eingeschleift sein müssen und sich nicht teilen dürfen.



Abbildung 1

**Beachten sie:** Befolgen sie die Abbildungen zwei und drei, wenn sie ihre eigenen Kabel herstellen. Benutzen sie nicht die Erdungsöse des XLR Steckers. Sie dürfen weder die Abschirmleitung des Kabels mit der Erdungsöse verbinden, noch dürfen sie es zulassen, dass die Abschirmleitung das XLR Gehäuse berührt. Das Erden des Schildes könnte zu einem Kurzschluss oder zu Fehlfunktionen führen.

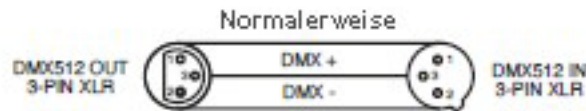


Abbildung 2

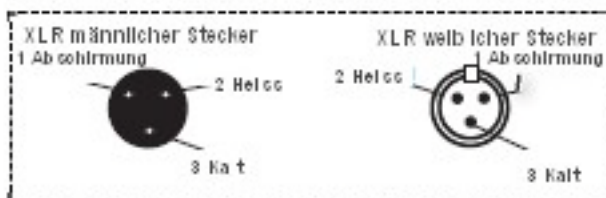


Abbildung 3

XLR Pin Anordnung
Pin 1 = Abschirmung
Pin 2 = negative Signallader (negativ)
Pin 3 = positive Signallader (positiv)

**Extrahinweis : Abschließen der Verkettung.** Wenn längere Kabelabschnitte benutzt werden, kann es nötig werden am letzten angeschlossenen Gerät einen Terminator zu verwenden, um Fehlfunktionen zu vermeiden. Ein Terminator ist ein 90-120 Ohm 1/4 Watt Widerstand, der zwischen den Pins zwei und drei eines männlichen XLR Steckers (DATA + und DATA -) angeschlossen wird. Diese Vorrichtung wird in den weiblichen XLR Stecker des Geräts, das in einer Verkettung als letztes angeschlossen wurde, eingesteckt, um die Linie abzuschließen.

Das Benutzen eines Kabelterminators (ADJ Bestellnummer Z-DMX/T) reduziert die Wahrscheinlichkeit von Fehlfunktionen.

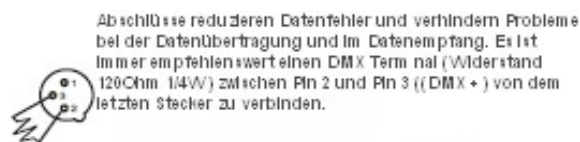


Abbildung 4

**XLR 5-Pin DMX Stecker.** Manche Hersteller benutzen zur Datenübertragung XLR Stecker mit 5 Pins anstatt mit 3 Pins. XLR 5-Pin Stecker können an XLR 3-Pin DMX Linien angeschlossen werden. Wenn sie Standard XLR 5-Pin Stecker in eine 3-Pin Linie einstecken, müssen sie einen Kabeladapter benutzen. Diese Adapter sind bereits in fast allen Elektrogeschäften erhältlich. Die Tabelle unten beschreibt detailliert die richtige Anpassung der Kabel.

<b>Umsetzung des XLR 3-Pin zu XLR 5-Pin Stecker</b>		
Leitung	Weibliche 3-Pin XLR (Out)	Männliche 5-Pin XLR (In)
Signalmasse/Abschirmung	Pin 1	Pin 1
Data Compliment (- Signal)	Pin 2	Pin 2
Data True (+ Signal)	Pin 3	Pin 3
Nicht benutzt		Pin 4 – nicht benutzen
Nicht benutzt		Pin 5 – nicht benutzen

**Systemeigenes Systemmenü.** Der DJ Spot 250™ hat ein einfach zu bedienendes Systemmenü. Das folgende Kapitel beschreibt genau die Funktionen jeder Anweisung in dem Systemmenü. Sie können jedes Untermenü verlassen ohne etwas zu verändern, indem sie die ESC (ESCAPE) Taste drücken.

## HAUPTMENÜ

### R.001 - Einstellen der DMX Adresse

1. Drücken sie die ESCAPE Taste bis "R.001" angezeigt wird. Drücken sie die ENTER Taste, um die DMX Adresse einzustellen.
2. Drücken sie die UP oder DOWN Taste bis die von ihnen gewünschte Adresse angezeigt wird. Drücken sie ENTER Taste.

### TEST - Diese Funktion aktiviert eins der drei internen Testprogramme.

1. Drücken die die ESCAPE (ESC) Taste, bis "R.001" angezeigt wird. Drücken sie dann die UP Taste, bis "TEST" angezeigt wird. Drücken sie die ENTER Taste, um ein Testprogramm zu wählen.
2. "MOD 1" wird jetzt angezeigt. Drücken sie die UP Taste, um die verschiedenen Modi anzuzeigen. Drücken sie die ENTER Taste, um einen Modus zu wählen. Wenn sie einen Modus gewählt haben, beginnt das Gerät mit dem Programm. Sie können nun die Geschwindigkeit und die Ablendzeit einstellen.
3. Drücken sie die UP Taste und auf dem Display erscheint "SPEE" (Speed = Geschwindigkeit), Drücken sie die ENTER Taste, um die Geschwindigkeit der Schwenkung und Neigung einzustellen. Sie können die Geschwindigkeit zwischen 0 - 255 festlegen, wobei 0 die langsamste und 255 die schnellste Geschwindigkeitseinstellung ist.
4. Wenn sie die gewünschte Geschwindigkeit gewählt haben, drücken sie ENTER, um sie festzusetzen.
5. Drücken sie die UP Taste und auf dem Display erscheint "CROS". Das ist die Ablendzeit. Drücken sie die ENTER Taste, um die Ablendzeit einzustellen. Sie können die Geschwindigkeit zwischen 0 - 255 festlegen, wobei 0 die langsamste und 255 die schnellste Geschwindigkeitseinstellung ist.

**Beachte sie: Die Ablendzeit sollte normalerweise auf eine höhere Geschwindigkeit eingestellt sein als die Geschwindigkeit.**

**AUDI** - Diese Funktion ist der Sound-Active Modus.

1. Drücken sie die ESCAPE (ESC) Taste bis "A.001" angezeigt wird. Drücken sie dann die UP Taste, bis "AUDI" angezeigt wird. Drücken sie die ENTER Taste.
2. Drücken sie die UP Taste, damit "YES" angezeigt wird. Zum Bestätigen ENTER drücken.
3. Sie können die Empfindlichkeit ihres Geräts auf Audiosignale einstellen, indem sie den Audio Sensitivity Drehknopf, der sich auf der Rückseite ihres Geräts befindet, im Uhrzeigersinn drehen.

**Beachten sie: Wenn sich die Anlage im Sound-Active Modus befindet, leuchtet auf der LCD Anzeige ununterbrochen "test run".**

**R.PAN** - Die Schwenkbewegung wird ausgeschaltet

1. Drücken sie die ESCAPE (ESC) Taste, bis "R.001" angezeigt wird. Drücken sie dann die UP Taste bis "R.PAN" angezeigt wird.
2. Drücken sie die Up Taste, um zwischen "ON" und "OFF" zu wählen und drücken sie als nächstes die ENTER Taste zum Bestätigen.
3. Um in das Hauptmenü zurückzukehren, drücken sie ESC.

**R.TILT** - Die Drehbewegung wird ausgeschaltet

1. Drücken sie die ESCAPE (ESC) Taste bis "R.001" angezeigt wird. Drücken sie dann die UP Taste bis "R.TILT" angezeigt wird.
2. Drücken sie die Up Taste, um zwischen "ON" und "OFF" zu wählen und drücken sie als nächstes die ENTER Taste zum Bestätigen.
3. Um in das Hauptmenü zurückzukehren, drücken sie ESC.

**DISP** - Diese Funktion dreht die Displayanzeige um 180°.

1. Drücken sie die ESCAPE (ESC) Taste bis "R.001" angezeigt wird. Drücken sie dann die UP Taste bis "DISP" angezeigt wird. Betätigen sie nun die ENTER Taste. "TURN" wird nun auf dem Display angezeigt.
2. Drücken sie die UP Taste um das Display zu drehen und bestätigen sie die Einstellung mit ENTER.
3. Um in das Hauptmenü zurückzukehren, drücken sie ESC.

**VERS**

- Mit dieser Funktion können sie die Software für ihr Model des Geräts anzeigen.

1. Drücken sie die ESCAPE (ESC) Taste bis "R.001" angezeigt wird. Drücken sie dann die UP Taste bis "VERS" angezeigt wird. Drücken sie die ENTER Taste.
2. Drücken sie die UP Taste so oft, bis "SET" angezeigt wird und drücken sie ENTER.
3. Drücken sie die UP Taste so oft, bis "VER" angezeigt wird und drücken sie ENTER.
4. Auf dem Display wird nun "V-X.X" angezeigt, "X.X" steht für die Version ihrer Software; so kann das Display zum Beispiel "V-1.0", "V-2.6" usw. anzeigen kann.
5. Drücken sie die ENTER oder die EXIT/DN Taste, um das Menü zu verlassen.

**DEFA**

- Mit dieser Funktion können sie die Fabrikeinstellungen ihres Geräts wiederherstellen.

1. Drücken sie die ESCAPE (ESC) Taste bis "R.001" angezeigt wird. Drücken sie dann die UP Taste, bis "DEFA" angezeigt wird. Drücken sie die ENTER Taste.
2. Auf dem Display wird nun "YES" angezeigt.
3. Drücken sie ENTER zum Bestätigen.
4. Drücken sie EXIT/DN, um in das Hauptmenü zurückzukehren.

**Wenn sie dieses Funktionsmenü verlassen, beginnt die Anlage mit dem Nachladen der Daten.**

**R.S.E.T.**

- Wenn sie die Reset Funktion aktivieren, beginnt ihr Scheinwerfer mit der rückläufigen Bewegung.

1. Drücken sie die ESCAPE (ESC) Taste bis "R.001" angezeigt wird. Drücken sie dann die UP Taste, bis "R.S.E.T." angezeigt wird. Drücken sie die ENTER Taste.
2. Drücken sie die UP Taste so oft, bis "SET" angezeigt wird und drücken sie ENTER.
2. Drücken sie die UP Taste so oft, bis "R.S.E.T." angezeigt wird und drücken sie ENTER.
3. Auf dem Display wird nun "ON/OFF" angezeigt.
4. Drücken sie die UP Taste, um "ON" zu wählen und so die Funktion zu aktivieren, oder um "OFF" zu wählen und so die Funktion zu deaktivieren.
5. Drücken sie ENTER zum Bestätigen.
6. Um in das Hauptmenü zurückzukehren, drücken sie EXIT/DN.

**Betriebsarten:** Der DJ Spot 250™ kann in drei verschiedenen Modi betrieben werden. Das nächste Kapitel beschreibt detailliert die Unterschiede der verschiedenen Betriebsarten.

- **Stand Alone Modus -**  
Das Gerät reagiert auf Audiosignale und wechselt durch die verschiedenen integrierten Programme.
- **Master / Slave Modus -**  
Sie können bis zu 16 Geräte miteinander verbinden und so eine synchronisierte Lichtshow schaffen, ohne dafür einen Controller benutzen zu müssen. Die Geräte werden auf Audiosignale reagieren und wählen aus den verschiedenen integrierten Programmen.
- **DMX Control Modus -**  
Diese Funktion ermöglicht es ihnen jeden Scheinwerfer einzeln einzustellen, indem sie einen Standard DMX-512 Controller wie den LSC® Show Designer™ benutzen.

**Universeller DMX Controller:** Diese Funktion ermöglicht es ihnen einen universellen DMX-512 Controller, wie den LSC® DMX Operator™ oder den LSC® Show Designer™, zu benutzen, um den Moving-Head, das Farbrad, das Blendenrad und den Stroboskopeffekt zu steuern. Ein DMX Controller ermöglicht es ihnen einzigartige Programme zu erstellen, die genau auf ihre Bedürfnisse abgestimmt sind.

1. Der DJ Spot 250™ nutzt sechs DMX Kanäle. Kanal 1 steuert den Schwenkwinkel, Kanal 2 den Drehwinkel, Kanal 3 steuert die Farbeinstellung, Kanal 4 steuert das Blendrad, Kanal 5 steuert die Spezialeffekte und Kanal 6 steuert die Geschwindigkeit des Schwenkens und Drehens.  
Siehe Seite 19 für genauere Beschreibungen der DMX Eigenschaften.
2. Um ihren Scheinwerfer mit einem DMX Controller zu steuern, befolgen sie bitte sowohl die Setup Anweisungen auf den Seiten 10-14 sowie die Setup Anweisungen, die ihrem DMX Controller beigelegt sind.
3. Benutzen sie die Schieberegler ihres Controllers, um die verschiedenen DMX Scheinwerfereigenschaften zu steuern.
4. Das ermöglicht ihnen das Erstellen eigener Programme.
5. Befolgen sie die Anweisungen auf Seite 12, um eine DMX Adresse festzulegen.
6. Nutzen sie bei längeren Kabelabschnitten (länger als 30m) bei dem letzten Gerät einen Terminator.
7. Ziehen sie die Bedienungsanleitung ihres DMX Controllers zu Hilfe, wenn sie Hilfe beim Bedienen des DMX Modus benötigen.

**Stand-Alone Modus (Audiosignal gesteuert):** Dieser Modus ermöglicht das Arbeiten eines Geräts oder mehrere miteinander verketteter Geräte zu dem Beat der Musik.

1. Drücken sie die ESCAPE (ESC) Taste, bis "A.001" angezeigt wird. Drücken sie dann die UP Taste so oft, bis "AUDI" angezeigt wird. Drücken sie die ENTER Taste.
2. Drücken sie die UP Taste, um "YES" auf den Display anzuzeigen. Drücken sie ENTER, um ihre Eingabe zu bestätigen.
3. Sie können für ihr Gerät die Empfindlichkeit auf Audiosignale einstellen, indem sie den Audio Sensitivity Drehknopf, der sich auf der Rückseite ihres Geräts befindet, im Uhrzeigersinn drehen. Sie können die Einstellungen für das Schwenken und Drehen im Systemmenü umstellen, indem sie die Anweisungen auf Seite 13 befolgen.

**Beachten sie: Wenn sich das Gerät im Sound-Active Modus befinden, wird auf dem LCD Bildschirm "test run" aufleuchten.**

**Master-Slave Modus (Audiosignal gesteuert):** Diese Funktion ermöglicht es ihnen bis zu 16 Geräte miteinander zu verketteten und sie ohne Controller zu steuern. Die Geräte werden durch Audiosignale gesteuert. Im Master-Slave Betrieb wird ein Gerät als Kontrollgerät (Master) festgesetzt und die anderen Geräte (Slave) halten sich an das Programm des Kontrollgeräts. Jedes Gerät kann als Master oder als Slave arbeiten.

1. Benutzen sie das Standard XLR Mikrofongabel, um ihre Geräte via XLR Anschlüsse, die sich auf der Hinterseite ihrer Geräte befinden, miteinander zu verketteten. Denken sie daran, dass der männliche Stecker der Dateneingang und der weibliche XLR Stecker der Datenausgang ist. Das erste Gerät in der Kette (der Master) nutzt nur die weiblichen XLR Stecker – das letzte Gerät in der Kette nutzt nur die männlichen Stecker. Bei einem längeren Kabelabschnitte empfehlen wir einen Terminator an dem letzten Scheinwerfer zu verwenden.
2. Stellen sie allen Slave-Geräte auf dieselbe DMX Adresse ein, auf die das Master-Gerät eingestellt wurde.



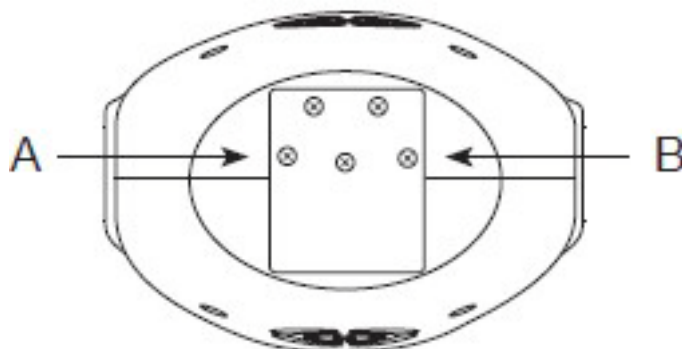
Der Scheinwerfer ist mit einer Halogenlampe bestückt, die höchstwahrscheinlich beschädigt wird, wenn sie falsch gehandhabt wird. Berühren sie die Lampe niemals mit bloßen Fingern, da das Fett an ihren Händen die Lebensdauer der Lampe beeinträchtigen kann. Außerdem sollten sie den Scheinwerfer niemals bewegen, bevor die Lampen nicht genügend Zeit zum Abkühlen hatten. Beachten sie, dass die Leuchtmittel nicht in die Garantie eingeschlossen sind.

**Achtung:** Ersetzen sie die Leuchtmittel und Sicherungen immer mit Ersatzteilen des exakt selben Typs, sofern sie nicht von einem autorisierten American DJ® Servicetechniker anders instruiert wurden. Das Ersetzen mit allen anderen Typen, als den angegebenen Typen, kann ihr Gerät beschädigen und führt zum Verlust der Herstellergarantie.

**Warnung:** Wenn sie ununterbrochen Lampen und Sicherungen durchbrennen, **UNTERBRECHEN** sie den Gebrauch ihres Geräts. Setzen sie sich mit unserem Kundendienst in Verbindung, um weitere Anweisungen zu erhalten. Sie werden möglicherweise das Gerät zur Reparatur zurückgeben müssen. Der kontinuierte Betrieb kann zu schwerwiegenden Schäden führen.

**Auswechseln des Leuchtmittels:** Achtung! Versuchen sie niemals die Lampe auszuwechseln, während der Scheinwerfer in den Stromkreis angeschlossen ist. Trennen sie die Verbindung zum Hauptstrom immer ab und geben sie dem Scheinwerfer reichlich Zeit zum Auskühlen, bevor sie versuchen die Lampe auszuwechseln. Das Auswechseln des Leuchtmittels wurde durch das Verwenden einer nach außen verschiebbaren Buchse, die mit Fingerschrauben fixiert wird, einfach gestaltet.

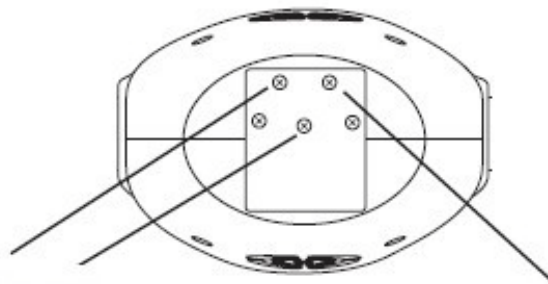
1. Vergewissern sie sich, dass sie die Anweisungen zum Umgang mit verbrauchten Leuchtmitteln korrekt befolgen.
2. Lösen sie die zwei kleinen Schrauben (A, B) auf der Rückseite ihres Geräts.
3. Nachdem sie die zwei Schrauben entfernt haben, schieben sie die Buchse auf der Rückseite des Geräts vorsichtig heraus, um die Lampe freizulegen.
4. Entnehmen sie die alte Lampe vorsichtig und entsorgen sie sie im Müll.
5. Ersetzen sie die Lampe mit einer identischen und setzen sie alles in rückläufiger Reihenfolge wieder zusammen.
6. Befolgen sie bitte nach dem Einsetzen der Lampe die Anweisungen zur Optimierung ihrer neuen Lampe, um sicherzugehen, dass sie sich in der Mitte des Reflektors befindet.



**Optimierung der Lampenausrichtung:**

Dieser Vorgang zentriert die Lampe im Reflektor. Die richtige Einstellung verlängert die Lebensdauer des Leuchtmittels und garantiert Ihnen helle und satte Ausgangsstrahlen. Eine falsche Einstellung kann der Ausgangsstrahlung einen Gelbstich geben und die Intensität verringern.

1. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Stromzufuhr unterbrochen haben und lassen Sie das Gerät abkühlen. Wenn Sie ein neues Gerät gerade erst einstellen, können Sie diesen Schritt natürlich überspringen.
2. Machen Sie eine vorläufige Einstellung: Drehen Sie die drei Schrauben zur Einstellung der Lampe fest (im Uhrzeigersinn). Drehen Sie dann jede Schraube um circa drei Umdrehungen zurück (gegen den Uhrzeigersinn).
3. Stellen Sie das Gerät an und lassen Sie es der Anlage sich neu einzustellen.
4. Benutzen Sie einen DMX Controller oder das Steuerpanel auf dem Gerät, um den Lichtstrahl des Scheinwerfers auf eine glatte Oberfläche zu stellen und zu fokussieren.
5. Zentrieren Sie den Hot-Spot (die hellste Stelle des Lichtkegels), indem Sie die 3 Schrauben für die Einstellung benutzen. Drehen Sie zu einem Zeitpunkt immer nur eine Schraube, um den Hot-Spot diagonal über das projizierte Bild zu ziehen. Wenn Sie keinen Hot-Spot erkennen können, verstellen Sie die Lampe so lange, bis der Lichtkegel gleichmäßig ausgeleuchtet ist.
6. Um einen Hot-Spot zu verringern, ziehen Sie die Lampe ein, indem Sie alle drei Schrauben gleichzeitig um je eine 1/4 Bewegung im Uhrzeigersinn drehen; führen Sie diese Tätigkeit so lange aus, bis das Licht gleichmäßig verteilt ist.
7. Wenn das Licht am Rand des Lichtkegels heller ist als in dessen Zentrum oder wenn der Lichtstrahl schwach ist, sitzt die Lampe zu weit hinten im Reflektor. "Ziehen" Sie die Lampe wieder heraus, indem Sie die Schrauben drehen.

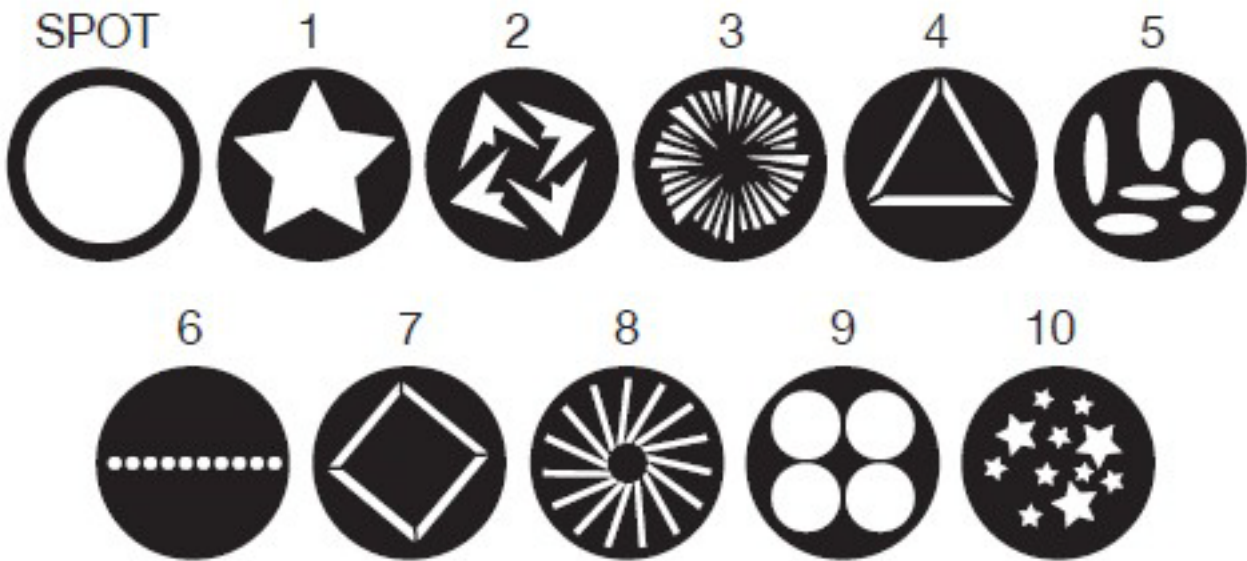


Schrauben für die Einstellung

Schrauben für die Einstellung

**Auswechseln der Sicherung:** Finden Sie das Stromkabel des Geräts und lösen Sie es von dem Gerät. Wenn Sie das Stromkabel entfernt haben, suchen Sie den Sicherungshalter, der sich in der Strombuchse befindet. Führen Sie einen Flachkopf-Schraubenzieher in die Strombuchse und stemmen Sie den Sicherungshalter vorsichtig auf. Entfernen Sie die durchgebrannte Sicherung und ersetzen Sie sie durch eine neue. Der Sicherungshalter hat eine eingebaute Aufbewahrungsstelle für eine Ersatzsicherung. Achten Sie darauf, nicht die Ersatzsicherung mit der aktiven Sicherung zu verwechseln.

Kanal	Wert	Funktion
1	0 – 255	SCHWENKEN
2	0 – 255	DREHEN
3	<u>0 – 199</u> 0 – 24 25 – 49 50 – 74 75 – 99 100 – 124 125 – 149 150 – 174 175 – 199 200 – 255	<u>FARBE</u> WEIß ROT GELB BLAU GRÜN PURPUR ORANGE ROSA REGENBOGEN EFFEKT
4	0 – 16 17 – 33 34 – 50 51 – 67 68 – 84 85 – 101 102 – 118 119 – 135 136 – 152 153 – 169 170 – 186 187 – 199 200 – 255	<u>BLENDE</u> KEINE SPOT BLENDE 1 BLENDE 2 BLENDE 3 BLENDE 4 BLENDE 5 BLENDE 6 BLENDE 7 BLENDE 8 BLENDE 9 BLENDE 10 REGENBOGEN EFFEKT



Kanal	Wert	Funktion
5 ↓	0 – 15 16 – 91 92 – 135 136 – 195 196 - 255	<u>SPEZIALEFFEKT</u> KEINE ROTATION BLENDE MIT STROBOSKOPEFFEKT SCHNELL → <input type="checkbox"/> LANGSAM FARBE MIT STROBOSKOPEFFEKT SCHNELL → <input type="checkbox"/> LANGSAM BLENDE & FARBE MIT STROBOSKOPEFFEKT SCHNELL → LANGSAM BLENDE SHAKE SCHNELL → <input type="checkbox"/> LANGSAM
	0 – 255	<u>DREH- UND SCHWENKGESCHWINDIGKEIT</u> SCHNELL → <input type="checkbox"/> LANGSAM

**Reinigung des Scheinwerfers:** Wegen Ablagerungen von Nebel, Rauch und Staub müssen die inneren und äußeren optischen Linsen und Spiegel regelmäßig gesäubert werden, damit die Lichtleistung optimal bleibt. Die Häufigkeit der Reinigungen hängt von der Umgebung ab, in der der Scheinwerfer betrieben wird (das heißt von Rauch, Nebelablagerungen, Staub, Tau). Im Fall von Dauerbetrieb in Clubs empfehlen wir die Reinigung auf monatlicher Basis durchzuführen. Regelmäßige Reinigung sichert ihnen die Langlebigkeit ihres Geräts und satte Farben.

1. Benutzen sie einen normalen Glasreiniger und weiche Tücher, um das Gehäuse von außen abzuwischen.
2. Benutzen sie eine Bürste, um die Kühlungsventile und das Lüftergitter zu säubern.
3. Reinigen sie alle 20 Tage die äußeren Linsen und Spiegel mit Glasreiniger und weichen Tüchern.
4. Reinigen sie alle 30 - 60 Tage die inneren Linsen mit Glasreiniger und weichen Tüchern.
5. Vergewissern sie sich, dass sie alle Teile genau getrocknet haben, bevor sie den Strom wieder anschalten.

**Störungsbehebung:** Es folgt eine Liste allgemeiner Probleme, die auftreten können, mit Lösungsvorschläge.

**Keine Lichtausgabe aus dem Gerät;**

1. Vergewissern sie sich, dass sie das Gerät an eine Standard 120V Wandsteckdose gesteckt haben.
2. Vergewissern sie sich, dass die externe Sicherungen nicht durchgebrannt sind. Die Sicherung befindet sich auf der Unterseite des Gerätegehäuses.
3. Entfernen sie die Haltevorrichtung für das Leuchtmittel und überprüfen sie, ob das Leuchtmittel richtig befestigt ist. Es kommt vor, dass Leuchtmittel sich während des Transports aus ihrer Halterung lockern. Vergewissern sie sich, dass das Leuchtmittel komplett in die Haltevorrichtung befestigt ist.
4. Vergewissern sie sich, dass der Sicherungshalter komplett und richtig in seiner Halterung sitzt.

**Das Gerät reagiert nicht auf Musik;**

1. Niedrige Frequenzen (Bass) sollten bewirken, dass ihr Gerät auf Musik reagiert. Durch das Anschlagen des Mikrofons, leise und hohe Töne kann ihr Gerät nicht aktiviert werden. Stellen sie das Mikrophon mit dem Sound Sensitivity Drehtaste.

Model:	DJ Spot 250™
Stromversorgung:	120V / 60Hz oder 230V / 50Hz
Lampe:	YB-EHJ, 24V / 250W
Abmessung:	373mm (L) x 295mm (W) x 451mm (H)
Farben:	7 plus Weiß
Ablenden:	10 + Spot
Gewicht:	18kg
Sicherung:	10A (120V) / 5A (220V)
Betriebszyklus:	Keiner
DMX:	6 Kanäle
Musik gesteuert:	Ja
Betriebsposition:	Jede beliebige sichere, abgesicherte Position

\*Die Betriebsspannung ist in der Fabrik voreingestellt und kann nicht vom Benutzer gewählt werden.

**Bitte beachten sie:** Änderungen der technischen Daten, im Design und Handbuch können ohne vorherige Ankündigung durchgeführt werden.

Sehr geehrter Kunde,

### **ROHS - Ein wichtiger Beitrag zur Erhaltung der Umwelt**

die Europäische Gemeinschaft hat eine Richtlinie erlassen, die eine Beschränkung/Verbot der Verwendung gefährlicher Stoffe vorsieht. Diese Regelung, genannt ROHS, ist ein viel diskutiertes Thema in der Elektronikbranche.

Sie verbietet unter anderem sechs Stoffe: Blei (Pb), Quecksilber (Hg), sechswertiges Chrom (CR VI), Cadmium (Cd), polybromierte Biphenyle als Flammenhemmer (PBB), polybromierte Diphenylather als Flammenhemmer (PBDE)

Unter die Richtlinie fallen nahezu alle elektrischen und elektronischen Geräte deren Funktionsweise elektrische oder elektromagnetische Felder erfordert - kurzum: alles was wir im Haushalt und bei der Arbeit an Elektronik um uns herum haben.

Als Hersteller der Markengeräte von AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION professional und ACCLAIM Lighting sind wir verpflichtet, diese Richtlinien einzuhalten. Bereits 2 Jahre vor Gültigkeit der ROHS Richtlinie haben wir deshalb begonnen, alternative, umweltschonendere Materialien und Herstellungsprozesse zu suchen. Bis zum Umsetzungstag der ROHS wurden bereits alle unsere Geräte nach den Maßstäben der europäischen Gemeinschaft gefertigt. Durch regelmäßige Audits und Materialtests stellen wir weiterhin sicher, dass die verwendeten Bauteile stets den Richtlinien entsprechen und die Produktion, soweit es der Stand der Technik entspricht, umweltfreundlich verläuft.

Die ROHS Richtlinie ist ein wichtiger Schritt für die Erhaltung unserer Umwelt zu sorgen und die Schöpfung für unsere Nachkommen zu erhalten. Wir als Hersteller fühlen uns verpflichtet, unseren Beitrag dazu zu leisten.

### **WEEE – Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten**

Jährlich landen tausende Tonnen umweltschädlicher Elektronikbauteile auf den Deponien der Welt. Um eine bestmögliche Entsorgung und Verwertung von elektronischen Bauteilen zu gewährleisten, hat die Europäische Gemeinschaft die WEEE Richtlinie geschaffen.

Das WEEE-System (Waste of Electrical and Electronical Equipment) ist vergleichbar dem bereits seit Jahren umgesetzten System des „Grünen Punkt“. Die Hersteller von Elektronikprodukten müssen dabei einen Beitrag zur Entsorgung schon beim In-Verkehr-Bringen der Produkte leisten. Die so eingesammelten Gelder werden in ein kollektives Entsorgungssystem eingebracht. Dadurch wird die sachgerechte und umweltgerechte Demontage und Entsorgung von Altgeräten gewährleistet.

Als Hersteller sind wir direkt dem deutschen EAR-System angeschlossen und tragen unseren Beitrag dazu. (Registration in Deutschland: DE41027552)

Für die Markengeräte von AMERICAN DJ und AMERICAN AUDIO heißt das, dass diese für Sie kostenfrei an Sammelstellen abgegeben werden können und dort in den Verwertungskreislauf eingebracht werden können. Die Markengeräte unter dem Label ELATION professional, die ausschließlich im professionellen Einsatz Verwendung finden, werden durch uns direkt verwertet. Bitte senden Sie uns diese Produkte am Ende Ihrer Lebenszeit direkt zurück, damit wir deren fachgerechte Entsorgung vornehmen können.

Wie auch die zuvor erwähnte ROHS, ist die WEEE ein wichtiger Umweltbeitrag und wir helfen gerne mit, die Natur durch dieses Entsorgungskonzept zu entlasten.

Für Fragen und Anregungen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Kontakt: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

**A.D.J. SUPPLY EUROPE B.V.**

Junostraat 2

6468 EW Kerkrade

The Netherlands

[www.AmericanAudio.eu](http://www.AmericanAudio.eu)